

Telefon/fax:

+36-74/510-053; 510-054; 419-252

E-mail: [info@vendi.hu](mailto:info@vendi.hu)web: [www.vendi.hu](http://www.vendi.hu)

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



## LÉGKEVERÉSES LÁTVÁNYSÜTŐ

227077



Olvassa el, és a készülék közelében őrizze meg jelen használati útmutatót.



Importőr: Vendi Hungária Kft.

Szervizbejelentés: a [www.vendi.hu](http://www.vendi.hu) weboldalon vagy a 74/510-054 106 telefonon.

*Tisztelt Vásárló!*

*Kérem, figyelmesen olvassa el használati útmutatónkat mielőtt a készüléket üzembe helyezné, ezzel megelőzheti a szakszerűtlen kezelés által okozott károkat. Fordítson különös figyelmet a biztonságtechnikai előírásokra is!*

Mielőtt használná, kérjük, gondosan olvassa el ezt a kézikönyvet, különös tekintettel a biztonsági rendelkezésekre, amelyek alább találhatók. Biztonsági rendelkezések:

- A készülék kizárólag kereskedelmi használatra készült, és nem alkalmas háztartási használatra.
- A készüléket kizárólag arra a célra lehet használni, amire tervezték, és gyártották. A gyártó nem felelős semmilyen kárért, ami a nem megfelelő használatból, vagy működtetésből fakad.
- Tartsa távol a készüléket, és az elektromos csatlakozóját a víztől, és más folyadékoktól, ha pedig a készülék vízbe esne, azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból, és ne használja a készüléket, amíg azt meg nem vizsgálta egy engedéllyel rendelkező villanyszerelő. Ezen szabálynak be nem tartása életeteket tehet kockára.
- Soha ne próbálja saját maga felnyitni a készülék borítását.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék borítása alá.
- Ne érintse meg a csatlakozót vizes, vagy nedves kézzel.
- Áramütés veszélye! Ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket. Meghibásodás esetén a javítást kizárólag szakképzett személy végezheti.
- Soha ne használjon sérült készüléket! Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, és vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval a hibás készülék miatt.
- Figyelem! Ne merítse vízbe, vagy más folyadékba a készülék elektromos alkatrészeit. Soha ne tartsa a készüléket folyóvíz alá.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozót, és a tápkábelt. Ha bármelyik sérült, a szerviz szakembere ki kell cserélje a veszély, vagy a sérülések elkerülése érdekében.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel nem érintkezik éles, vagy forró tárgyakkal, és tartsa azt távol a nyílt tűztől. Amikor kihúzza a csatlakozót, mindig a csatlakozót fogja, soha ne a kábelt.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a kábel (vagy a hosszabbító) úgy van elhelyezve, hogy ne lehessen belebotlani.
- Mindig tartsa szemmel a készüléket működés közben.
- Figyelem! Amíg a csatlakozó a konnektorban van, a készülék áram alatt van.
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzná a csatlakozót a konnektorból.
- Soha ne szállítsa a készüléket a kábeltől fogva.
- Ne használjon plusz tartozékokat, amelyeket nem a készülékkel szállítottak.
- Csak olyan hálózathoz csatlakoztassa a készüléket, ami olyan feszültséggel, és frekvenciával rendelkezik, mint amilyenek a készülék tábláján szerepelnek.
- Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen elérhető konnektorhoz, hogy vészhelyzet esetén azonnal ki lehessen húzni azt. Az áramtalanításhoz teljesen ki kell húzni a csatlakozót a konnektorból.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzná a csatlakozót.
- Soha ne használjon más tartozékot, mint amelyet a gyártó ajánl. Amennyiben ezt nem tartja be, biztonsági kockázatot okoz a felhasználó számára, és károsíthatja a készüléket. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (ideértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs tapasztalatuk, illetve tudásuk.
- A készüléket semmilyen körülmények között nem használhatják gyerekek.
- Tartsa távol a készüléket és a kábelt a gyerekek elől.

- Mindig áramtalanítsa a készüléket, amikor nincs felügyelet alatt, nem használják, összeszerelés, szétszerelés, vagy tisztítás előtt.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.

### **Különleges biztonsági előírások**

- Ezt a készüléket képzett vagy szakképzett személyzet, például konyhai vagy báros személyzet használja.
- Vigyázat! Égési sérülés veszélye! A hozzáférhető felületek és a készülék ajtaja hőmérséklete használat közben nagyon felmelegszik. Csak a fogantyúval és gombjaival érintse meg a készüléket.
- Használat közben legalább 15 cm távolságot hagyjon szellőzés céljából.
- Ezt a készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel működtetni.
- A készüléket csak hőálló felületre helyezze.
- Használat közben ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék tetejére, és takarja le a készüléket.
- Ne használja ezt a készüléket ételek vagy folyadékok főzéséhez zárt edényben, mert ez robbanáshoz vezethet.
- Ne takarja le a készülék hátsó oldalán található füstelvezető nyílást.
- Tartsa távol a készüléket forró felületektől és nyílt lángtól. Óvja a készüléket hő, por, közvetlen napfény, nedvesség, csöpögő és kifröccsenő víz ellen.
- Ne öntse ki a vizet az üvegajtó felé, különben az ajtó működés közben eltörhet.
- Ne tegyen tárgyakat a készülék tetejére. Ne helyezzen nyílt tűzforrásokat (pl. Gyertyákat) a készülék tetejére vagy mellé. Ne helyezzen vízzel töltött tárgyakat (pl. Vázákat) a készülékre vagy a készülék közelébe.
- Egy potenciálkiegyenlítő terminál található, amely lehetővé teszi a keresztkötetést más berendezésekkel.
- Ne feledje, hogy a sütő felülete használat közben nagyon felforrósodhat. Ne érjen ezekhez a felületekhez.
- Soha ne takarja le a sütőt használat közben. Ez tűzveszélyt okoz.
- Ne használjon fém súroló párnákat. Ezekből darabkák letörhetnek és elektromos veszélyt okozhat a sütőben.
- Ne használja a sütőt ételek vagy folyadékok készítéséhez zárt edényben, mert az edény felrobbanhat.

### **Rendeltetészerű használat**

- Ez a készülék professzionális használatra készült.
- Ez a készülék csak ételkészítésre szolgál.

Bármely más használat a készülék károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.

- A készülék bármilyen más célú működtetését a készülék helytelen használatának kell tekinteni. A készülék nem megfelelő használatáért kizárólag a felhasználó felel.

### **Földelő telepítés**

Ez a készülék az I. védelmi osztályba tartozik, és védőfölddel kell összekötni.

A földelés csökkenti az áramütés kockázatát azáltal, hogy menekülési vezetékkel biztosítja az elektromos áram számára.



Ez a készülék földelő vezetékkel ellátott vezetékkel tartalmaz, földelő dugóval. A csatlakozót egy megfelelően felszerelt és földelt elektromos aljzathoz kell csatlakoztatni.

### **Előkészítés az első használat előtt**

- Távolítsa el minden védőcsomagolást és csomagolást.



Győződjön meg arról, hogy a készüléken vagy annak belsejében nem marad csomagolási törmelék.

- Ellenőrizze a tartozékokat (4 tálca, 1 tálca fogantyú és 1 vízcső tartozik hozzá) és a szállítási sérüléseket. Sérülés vagy hiányos szállítás esetén vegye fel a kapcsolatot a szállítóval.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, tartsa meg a csomagolást a készülék tárolásához.
- Helyezze be az összes tálcát és a tálca fogantyúját.
- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy megfelelő elektromos fali aljzathoz.
- A következő beállításokat először válassza ki a használatával.

- A 'Temp' ellenőrző , az időzítő  és a készülék belső lámpája világít.

Megjegyzés: A gyártás során keletkezett anyagok miatt a készülék az első néhány ciklusban enyhe szagot bocsáthat ki. Ez normális, és nem jelent hibát vagy veszélyt. Ügyeljen arra, hogy a készülék jól szellőző helyen legyen.

- A beállított idő lejártával a készülék hőmérséklete és az időzítő kialszik.
- Hagyja a készüléket teljesen kihűlni, és utána tisztítsa meg (lásd ---> Tisztítás és karbantartás).

Vezérlés	Beállítás
Hőmérséklet beállító 	300 °C
Idő beállító 	10 perc

## Működés:

### 1). Előkészítés:



- Nyissa ki az üvegajtót a kilincs segítségével.
- Helyezze a tálcákat megfelelő helyzetbe.
- Helyezze az ételt a tálcákra, és csukja be az ajtót.
- Ügyeljen arra, hogy az étel között elegendő hely legyen a hő egyenletes eloszlásához.
- Csatlakoztassa a vízvezetékét a vízvezeték bemenete (a készülék mögött) és a vízkimenet (külső vízforrás) közé.
- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy megfelelő elektromos aljzathoz.

Megjegyzés: • A károk elkerülése érdekében ne töltsen túl a tálcát.

- Először ellenőrizze az Időzítő és hőmérséklet beállítás receptjét.
- A sütőben lévő vízből keletkező gőz mennyisége a készülék mögé szerelt mikrokapcsoló segítségével szabályozható.
- Ellenőrizze a mikrokapcsolót, hogy több csepp vizet fecskendezzen a fűtőberendezésekbe. Vigyázni kell a túl sok víz elkerülésére, mivel az a víz túlcordulását okozhatja a sütőkamrában!

Figyelem: Ne használja ezeket a tálcákat savas, lúgos vagy sós ételek tárolásához és feldolgozásához.

### 2). Főzés megkezdése

- Állítsa be a 2 vezérlőt: Az időzítő  és a Temp  vezérlőn a kívánt beállításokat. Kigyullad az időzítő, a hőmérséklet-ellenőrző és a készülék belső lámpája. A készülék elkezd melegedni.

Megjegyzés: Az ideális főzési idő az étel típusától és méretétől, valamint a kiválasztott beállításoktól függ.

Bizonyos típusú élelmiszerek megéghetnek, ha túl hosszú ideig sütik vagy grillezik őket. Ezért az üvegajtón keresztül rendszeres időközönként ellenőrizze az élelmiszer adományosságát.

- Amikor a beállított idő lejár, a hőmérséklet és az időzítő kialszik.
- A főzési folyamat kézi befejezéséhez állítsa az időzítő vezérlőjét „0” állásba.
- Főzés után állítsa a hőmérséklet-szabályozót „0 °C” értékre.
- Nyissa ki az üvegajtót a kilincs segítségével, és vegye ki az ételt.



Vigyázat! Égési sérülés veszélye!

- Az üvegajtót mindig a kilincs segítségével nyissa ki.
- Az étel eltávolításához használja a tálcá fogantyúját (tartozék) és / vagy a sütő kesztyűt (nem tartozék). Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg és ne károsítsa a fűtőelemeket.
- Tartsa távol a kezét a készüléktől kilépő gőztől.
- Használat után húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból.
- Tisztítás és tárolás előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni.

### 3). Időzítő vezérlés

- Legfeljebb 120 perc főzési idő állítható be. Erre a célra állítsa a Timer vezérlőt a kívánt időre. A főzési idő a működés során bármikor növelhető vagy csökkenthető.


Megjegyzés: Az idő nagyobb pontossággal történő beállításához először kissé fordítsa az Időzítő vezérlőt a kívánt időállás fölé, majd térjen vissza a kívánt időállásba.

- Amikor a beállított idő lejár, az időzítő  és a hőmérsékletvezérlő  jelzőfényei kialszanak, és hang hallható.

### 4). Hőmérséklet-szabályozás

- Legfeljebb MAX (300 °C) főzési hőmérséklet állítható be. Erre a célra állítsa a 'Temp' szabályozót a kívánt hőmérsékletre.
- Hasonlóképpen a sütés hőmérséklete a működés során bármikor növelhető vagy csökkenthető.

Megjegyzés: Amikor a hőmérséklet eléri a kívánt beállítást, a 'Temp'  vezérlő kialszik.

Ha a hőmérséklet csökken, a 'Temp'  ellenőrző jelzőfény ismét világítani kezd. Ez a folyamat automatikusan megismétlődik.

Megjegyzés: Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék hátsó alsó részén található egy védőkupakkal ellátott, biztonsági kivágással ellátott védőkupak (lásd: ----> VISSZAÁLLÍTÁS a BIZTONSÁGI KIKAPCSOLÁSSAL).

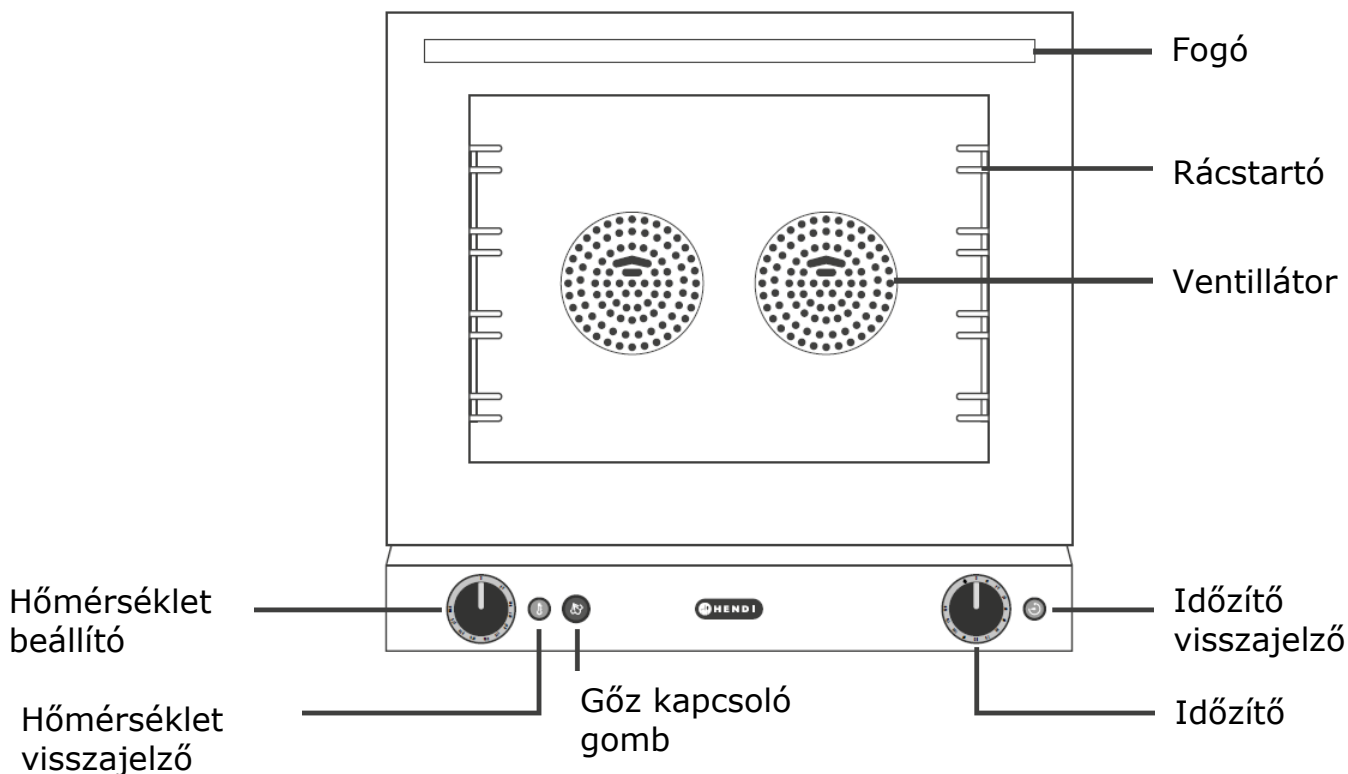
Ez megakadályozza, hogy a készülék túl magas hőmérsékletű legyen, és automatikusan kikapcsol.

### 5.) Gőz funkció

- Tartsa nyomva a gőzkapcsolót, ha gőzt akar adni a készülék belsejébe.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy a vízvezeték csatlakozik-e és az időzítő be van-e állítva.
- Engedje el a gőzkapcsoló gombot, ha nem használja.

#### Tippek a főzéshez

- Először ellenőrizze az Időzítő vezérlés és a Temp vezérlés beállítás receptjét.
- Ügyeljen arra, hogy az étel között elegendő hely legyen a hő egyenletes eloszlásához.
- A főtt étel és a készülék egyes részei főzés után egy ideig nagyon felmelegednek. Használat közben vagy röviddel a használat után ne érintse meg őket pusztán kézzel.



## RESET BIZTONSÁGI KIKAPCSOLÓ

Felhívjuk figyelmét, hogy van egy BIZTONSÁGI KIKAPCSOLÓ eszköz a védelem érdekében, amely a készülék alsó hátsó oldalán található, védőkupakkal. Ennek célja a készülék automatikus kikapcsolása, ha a hőmérséklet túl magas.

- Először húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz.
- Hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
- Csavarja le (a szerszám nem tartozék) a „BIZTONSÁGI KIKAPCSOLÁS” fekete védősapkáját.
- Nyomja meg a gombot a Túlterhelés áramkör újbóli beállításához. Kattanást kell hallania.

## Tisztítás és karbantartás

Figyelem!

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket, és nyissa ki az ajtót, hogy teljesen lehűljön.
- Soha ne használjon súroló szivacsokat vagy tisztítószereket, acélgyapotot vagy fém edényeket a készülék belső vagy külső részének tisztításához.
- Kerülje a permetek használatát, mert ez károsíthatja a készülék felületét.
- A készüléket rendszeresen tisztítani kell, és az élelmiszer-maradványokat el kell távolítani.
- Törölje ki a maradék olajat vagy zsírt.
- Megjegyzés: A két oldalon lévő tálcátartó kicsavarható (szerszámok nem tartoznak hozzá) a tisztításhoz.

Alkatrész	Hogy tisztítsuk	Megjegyzés
Minden tartozék, például tálcák, tálca fogantyú, tálcatartó, vízvezeték	- Áztassa meleg, szappanos vízben 10-20 percig - Alaposan öblítse le folyó víz alatt.	Végül jól szárítsa meg az összes alkatrészt.
Külső ház	- Törölje le puha ruhával és kevés enyhe mosószerrel. Győződjön meg arról, hogy víz vagy nedvesség nem kerül a készülék belsejébe.	
A készülék belseje	- Távolítsa el az ételmaradékokat.	
Üvegajtó	- Nedves ruhával és kevés tisztítószerrel törölje le az esetleges kiömlött anyagokat és fröccsenéseket. - Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a fűtőelemeket.	

### Tárolás

- Mindig győződjön meg arról, hogy a készüléket már kihúzta a fali aljzatból és teljesen kihűlt.
- A készüléket hűvös és tiszta helyen tárolja.

**Problémamegoldás**, ha a készülék nem megfelelően működik, kérjük olvassa el az alábbi táblázatot a megoldásért. Ha a problémát ezután sem lehet megoldani, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval/szolgáltatóval.

Probléma	Lehetséges okok	Lehetséges megoldás
Az elektromos csatlakozóaljzathoz csatlakoztatva a vezérlési beállítások megtörténtek és a jelzőfények világítanak. De a készülék nem melegszik fel.	A termosztát hibás	Vigye a készüléket javításra a szállítójához vagy a szolgáltatóhoz.
	A fűtőelemek közül legalább az egyik kiégett.	
Az elektromos csatlakozóaljzathoz csatlakoztatva a vezérlési beállítások megtörténnek. Normálisan felmelegszik. De az indikátor nem világít.	A visszajelző lámpa hibás.	Vigye a készüléket javításra a szállítójához vagy a szolgáltatóhoz.
Sem a jelző, sem a fűtőelem nem működik.	A tápkábel és a dugó nincs megfelelően csatlakoztatva az elektromos csatlakozóaljzathoz.	Ellenőrizze újra a kapcsolatot. És ellenőrizze, hogy az összes csatlakozás szorosan csatlakozik-e.

### Műszaki specifikáció

Cikkszám: 227077

Üzemi feszültség és frekvencia: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Teljesítmény: 2670W

Nettó súly: kb. 36kg

Védelmi osztály: I. osztály

Vízvédelmi osztály: IPX3

Külső méret: 595x595x (H) 570mm

**Garancia:**

A vásárlás napjától számított 1 évig érvényes a garancia a berendezésre, a társaságunk által a garanciafüzetben és a weboldalunkon található üzleti feltételekben meghatározott garanciális feltételek betartása mellett.

**Ártalmatlanítás:**

Élettartama végén, a készüléket az akkor hatályos előírásoknak és irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa. A csomagoló anyagokat, mint műanyag, fa és papír, a megfelelő konténerbe helyezze!

Ezt a készüléket az Egyesült Királyságban jóváhagyott hálózati csatlakozóval és 13A biztosítékkal látták el. Ha a biztosítékot ki kell cserélni, egy ASTA vagy BSI által jóváhagyott BS1362 biztosítékot kell használni, 13 A névleges értékre. A csatlakozót szakképzett villanyszerelő cserélheti ki, ha sérült, és győződjön meg róla, hogy a biztosítékot előzetesen eltávolította. A megszakadt dugókat és biztosítékokat mindig azonnal dobja el.